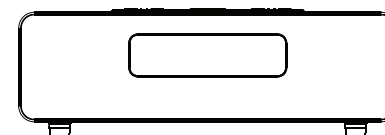


DDR-38



D

Version 1



"Made for iPod", "Made for iPhone" und "Made for iPad" stehen für elektronische Zusatzgeräte, die dafür entwickelt wurden, um an einen iPod, iPhone oder iPad angeschlossen werden zu können und vom Entwickler zertifiziert wurden Apple-Performance-Standards einzuhalten. Apple ist nicht verantwortlich für den Betriebsfähigkeit dieses Geräts oder dessen Einhaltung von Sicherheits- und Regulierungsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zusatzgeräts zusammen mit iPods, iPhones oder iPads, die Leistung des drahtlosen Datentransfers beeinträchtigen kann.

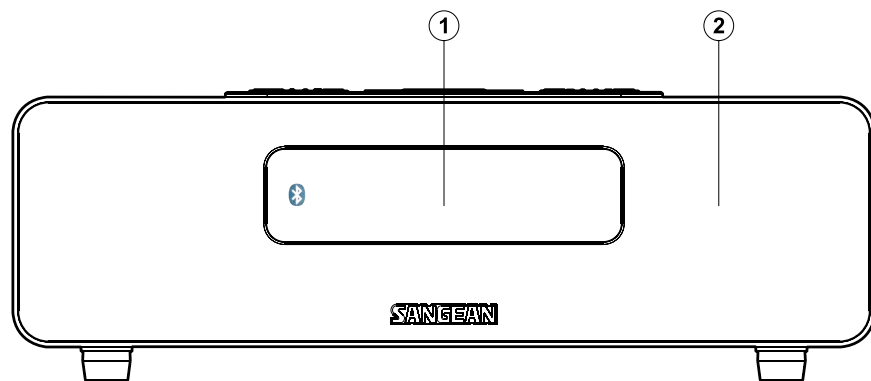
Konzipiert für

- iPhone 5s
- iPhone 5
- iPhone 5c
- iPad Air
- iPad mini mit Retina-Bildschirm
- iPad (4. Generation)
- iPad mini
- iPod touch (5. Generation)

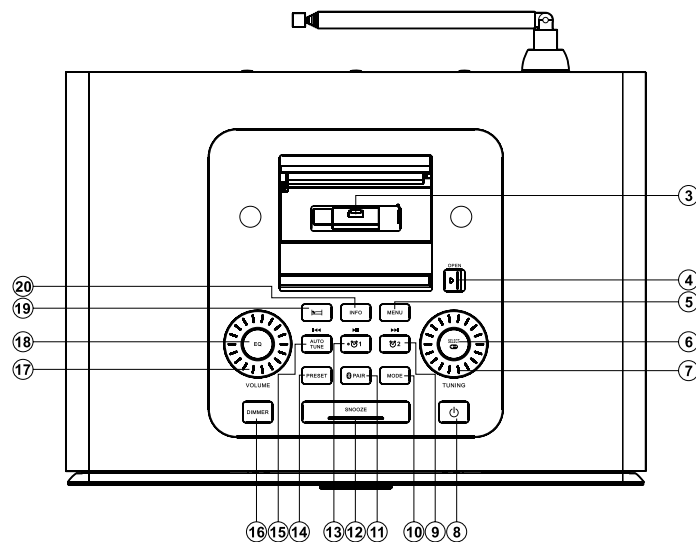
Inhalt

<i>Bedienelemente</i>	187-189	<i>Einstellen des Alarms</i>	211-213
<i>Inbetriebnahme des Radios</i>	190	<i>Anzeige der Alarmeinstellungen</i>	214
<i>Bedienung des Radios</i>	191	<i>Abbrechen des Weckalarms</i>	214
<i>Senderauswahl – DAB</i>	192	<i>Alarmzugriff im Bereitschaftsbetrieb</i>	215
<i>Sekundärdienste - DAB</i>	192	<i>Schlummerfunktion</i>	215
<i>Anzeigemodi – DAB</i>	193	<i>Einschlaf-Timer</i>	216
<i>Suche neuer Sender - DAB</i>	194	<i>Manuelles Einstellen der Uhrzeit</i>	217-218
<i>Manuelle Sendersuche – DAB</i>	195	<i>Einstellen der Uhrzeitformats</i>	219
<i>Anzeige der Signalstärke - DAB</i>	196	<i>Hintergrundbeleuchtungsdimmer</i>	221
<i>Dynamikbereichsteuerung (DRC) – DAB</i>	197	<i>EQ-Funktion</i>	222
<i>Sender deaktivieren – DAB</i>	198	<i>Einrichten eines EQ-Profiles</i>	223
<i>Automatische Sendersuche - UKW</i>	199	<i>Unterbinden der Tonausgabe</i>	224
<i>Manuelle Sendersuche – UKW</i>	200	<i>Software-Version</i>	224
<i>Anzeigemodi – UKW</i>	201	<i>USB-Anschluss für Software-Upgrades</i>	225
<i>UKW-Auto (Stereo) / Mono</i>	202	<i>Systemreset</i>	226
<i>Suchempfindlichkeit - UKW</i>	203	<i>Kopfhörerausgang</i>	227
<i>Senderspeicher - DAB / UKW</i>	204	<i>Aux-Eingang</i>	227
<i>Abruf gespeicherter Sender – DAB / UKW</i>	205	<i>Line-Ausgang</i>	227
<i>iPod/iPhone/iPad-Docking</i>	206	<i>Aufladen über USB-Anschluss</i>	228
<i>Navigation Ihres iPods / iPhones / iPads</i>	207	<i>Technische Daten</i>	229
<i>Dateiwiedergabe auf Ihrem iPod / iPhone / iPad</i>	207		
<i>Suchfunktion</i>	207		
<i>Anhören von Bluetooth-Musik</i>	208		
<i>Erster Verbindungsaufbau (Pairing) mit Ihrem Bluetooth-Gerät</i>	208		
<i>Erneuter Verbindungsaufbau mit Ihrem Bluetooth-Gerät</i>	209		
<i>Verbindung zu Ihrem Bluetooth-Gerät trennen</i>	210		

Bedienelemente

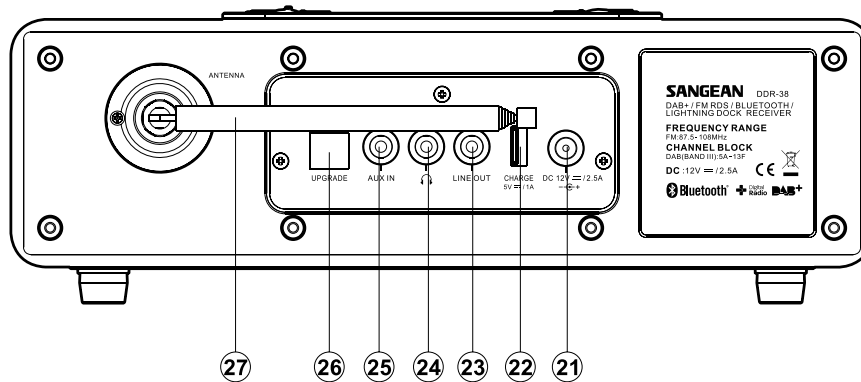


- 1. LCD-Anzeige
- 2. Lautsprecher



- 3. iPod / iPhone / iPad-Docking
- 4. Schalter für Docking-Abdeckung
- 5. Menü
- 6. Auswahl
- 7. Frequenzdrehknopf
- 8. Bereitschaftstaste
- 9. Alarm 2 / Schnellvorlauf
- 10. Modus
- 11. Bluetooth-Pairing

- 12. Schlummer-Funktion
- 13. Alarm 1 / Wiedergabe/Pause
- 14. Senderspeicher
- 15. Automatische Sendersuche / Schnellrücklauf
- 16. Dimmer
- 17. Lautstärke
- 18. Equalizer
- 19. Einschlaf-Timer
- 20. Info



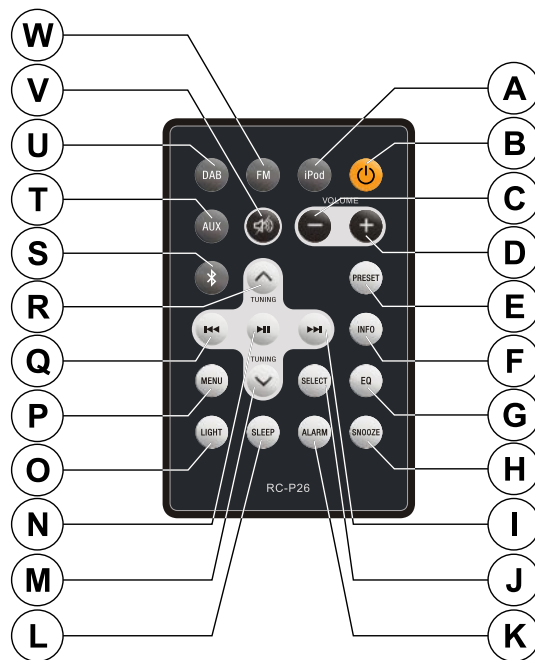
- 21. Stromversorgungsanschluss
- 22. USB-Anschluss zum Aufladen
- 23. Line-Ausgang
- 24. Kopfhöreranschluss
- 25. AUX-Eingang
- 26. Anschluss für Software-Upgrades
- 27. Teleskopantenne für DAB+ / FM

Hinweis:

Aus Gründen der Übersichtlichkeit werden in der gesamten Bedienungsanleitung die Bedienelemente grafisch dargestellt. Die Tasten der Fernbedienung können bei Bedarf ebenfalls verwendet werden.

Bedienelemente (Fernbedienung)

- A . iPod-Modus
- B . Bereitschaftsbetrieb
- C . Lautstärke verringern
- D . Lautstärke erhöhen
- E . Senderspeicher
- F . Info
- G . Equalizer
- H . Schlummerfunktion
- I . Schnellvorlauf
- J . Auswahl
- K . Alarm
- L . Einschlaf-Funktion
- M . Sendersuche vor
- N . Wiedergabe / Pause
- O . Licht (Dimmer)
- P . Menü
- Q . Schnelrücklauf
- R . Sendersuche zurück
- S . Bluetooth-Modus / Pairing
- T . AUX-Modus
- U . DAB-Modus
- V . Ton aus
- W . UKW-Modus

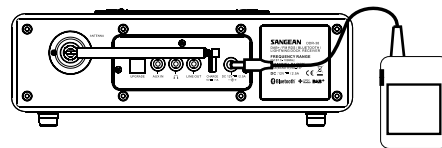


Inbetriebnahme des Radios

1. Stellen Sie Ihr Radio auf eine flache Unterlage.
2. Ziehen Sie die Teleskopantenne auf der Rückseite Ihres Radios vollständig heraus.
3. Schließen Sie den Netzadapter an den Stromversorgungseingang an der Rückseite Ihres Radios an. Stecken Sie den Netzadapter in eine normale Steckdose. In der Anzeige erscheint für ein paar Sekunden "Welcome to Digital Radio". Kurze Zeit später wird dann die aktuelle Uhrzeit angezeigt.
4. Wenn keine Sender gefunden werden, wird "0:00" angezeigt. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste, um das Radio einzuschalten und es fängt an nach DAB-Radiosendern zu suchen. Es kann notwendig sein das Radio in eine andere Position zu stellen, um einen besseren Empfang zu ermöglichen. Führen danach eine Sendersuche durch, wie im späteren Abschnitt beschrieben.

WICHTIG:

Der Netzadapter wird benutzt, um das Radio mit dem Stromnetz zu verbinden. Die Netzsteckdose muss während des Betriebs jederzeit erreichbar bleiben. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, ziehen Sie bitte den Netzstecker vollständig aus der Steckdose heraus.



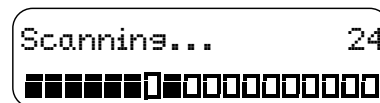
Welcome to
Digital Radio

0:00

9:00

Bedienung des Radios

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts. In der Anzeige erscheint für ein paar Sekunden die Meldung "Scanning".



Wenn dies das erste Mal ist, dass Sie das Radio einschalten, dann geht es automatisch in den DAB-Modus. Der erste Sender in der List der Sender, die bei der Suche gefunden wurden, wird dann wiedergegeben. In der Anzeige erscheint der Name des Senders.

Nach jeder Benutzung des Radios, wird der zuletzt benutzt Modus gespeichert und beim nächsten Einschalten wieder aktiviert. (Wenn Sie das Radio in der Vergangenheit bereits benutzt haben, geht das Gerät auf den zuletzt benutzten Sender.)

Wenn keine Signale gefunden werden, erscheint "No Service Available" in der Anzeige und es ist u. U. notwendig das Radio in eine andere Position zu stellen, um einen besseren Empfang zu ermöglichen. Sie sollten in diesem Fall dann eine Sendersuche durchführen.

Hinweis:

Die in dieser Anleitung gezeigten Sendernamen und Frequenzen können von denen, die Sie auf Ihrem Radio sehen, abweichen. Die Rundfunkanstalt kann den Sendernamen, der übertragen wird, jederzeit ändern und die für die DAB- und UKW-Sender genutzten Frequenzen, sind an verschiedenen Orten u. U. unterschiedlich.

Senderauswahl – DAB

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten Ihres Radioweckers.
2. Betätigen Sie die MODE-Taste, bis der DAB-Modus ausgewählt ist. In der Anzeige erscheint der Name des aktuell ausgewählten Radiosenders.
3. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, um durch die Liste der verfügbaren Sender gehen.
4. Wenn der gewünschte Sendername in der Anzeige erscheint, betätigen Sie die SELECT-Taste, um den Sender zu wählen. In der Anzeige erscheint "Connecting" während Ihr Radio nach dem Sender sucht.
5. Stellen Sie die Lautstärke mithilfe des Lautstärkereglers auf ein angenehmes Maß.

Hinweis:

Wenn nach der Auswahl des Senders, der Sender nicht gefunden werden konnte, ist es eventuell notwendig das Radio an einem anderen Ort aufzustellen, um einen besseren Empfang zu ermöglichen.

Sekundärdienste - DAB

1. Bestimmte Radiosender stellen einen oder mehrere Sekundärdienste zur Verfügung. Wenn ein Sender über zusätzliche Dienste verfügt, erscheint der sekundäre Dienst sofort nach dem primären, wenn Sie den Frequenzdrehknopf betätigen.
2. Um einen Zusatzdienst zu empfangen, betätigen Sie die SELECT-Taste. Die meisten Zusatzdienste werden nicht kontinuierlich gesendet. Wenn der gewählte Dienst nicht verfügbar ist, wird das Radio erneut auf den zugeordneten Primärdienst eingestellt.

DAB Mode

Station list

<BBC Radio 2 >

BBC Radio 2
Connecting...

Station list

<BBC Radio 5 Live >

Station list

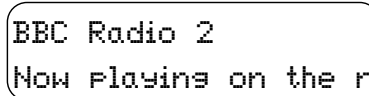
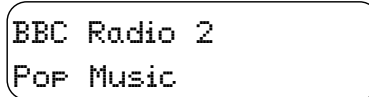
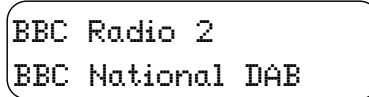
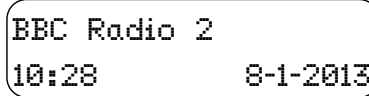
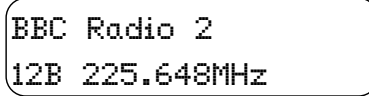
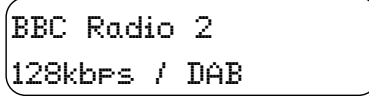

<BBC R5LiveSportX >

Anzeigeoptionen - DAB

Ihr Radio verfügt im DAB-Modus über eine Reihe von Anzeigeoptionen: -

1. Betätigen Sie die INFO-Taste zur Auswahl der verschiedenen Optionen. Alle Anzeigeoptionen mit Ausnahme der Textanzeige gehen nach ca. 10 Sekunden zur Uhrzeitanzeige zurück.

- | | |
|-------------------------|---|
| a. Lauftext | Zeigt verschiedene Informationen als Lauftext an, wie z. B. Interpret/Titel, Telefonnummer, etc. |
| b. Programmart | Zeigt die Art des aktuellen Senders an (z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, etc.). |
| c. Multiplexname | Zeigt den DAB-Multiplexnamen an, zu dem der aktuelle Sender gehört. |
| d. Uhrzeit und Datum | Zeigt Datum und Uhrzeit an. |
| e. Frequenz & Kanal | Zeigt die Frequenz und Kanalnummer des aktuell eingestellten DAB-Senders an. |
| f. Bitrate und Audiotyp | Zeigt die digitale Audiobitrate und den Audiotyp für den aktuell eingestellten DAB-Sender an. |
| g. Signalstärke | Zeigt die Signalstärke des aktuell eingestellten DAB-Senders an. Der offene Anzeigebalken des Signalstärkebalken zeigt die minimale Signalstärke, die für einen guten DAB-Empfang benötigt wird, an. Die Signalstärkenanzeige verändert sich nach oben und unten während Sie die Teleskopantenne oder das Radio ausrichten. |

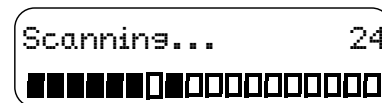
- | | |
|---|--|
| a |  |
| b |  |
| c |  |
| d |  |
| e |  |
| f |  |
| g |  |

D

Suche neuer Sender - DAB

Mit der Zeit stehen normalerweise immer wieder neue DAB-Sender zur Verfügung. Es kann natürlich auch sein, dass Sie sich in einem anderen Teil des Landes befinden. In diesem Fall ist es möglicherweise notwendig erneut eine Sendersuche durchzuführen.

1. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte DAB-Menü in der Anzeige erscheint.
2. Betätigen Sie die Auto-Tune-Taste, um nach neuen Sendern zu suchen. Ihr Radio führt eine Kanalsuche im DAB-Band III durch. Wenn neue Sender gefunden werden, wird Ihre Anzahl auf der rechten Seite der Anzeige erhöht und der Senderliste hinzugefügt.

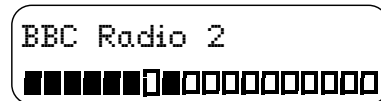


D

1. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte DAB-Menü in der Anzeige erscheint.
2. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Manual Tune" in der Anzeige erscheint.
3. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um den Suchmodus aufzurufen.
4. Drehen Sie dann am Frequenzdrehknopf, bis in der Anzeige der gewünschte DAB-Kanal erscheint.
5. Betätigen Sie die SELECT-Taste. Der offene Anzeigebalken des Signalstärkebalken zeigt die minimale Signalstärke, die für einen guten DAB-Empfang benötigt wird, an. Die Signalstärkenanzeige verändert sich nach oben und unten während Sie die Teleskopantenne oder das Radio ausrichten. Alle neuen Radiosender, die auf dem eingestellten DAB-Multiplex gefunden werden, werden in der Senderliste des Radio gespeichert.
6. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um zur normalen Frequenzwahl zurückzukehren.



1. Betätigen Sie die MENU-Taste zur Anzeige der Signalstärke. Der offene Anzeigebalken des Signalstärkebalken zeigt die minimale Signalstärke, die für einen guten DAB-Empfang benötigt wird, an. Die Signalstärkenanzeige verändert sich nach oben und unten während Sie die Antenne oder das Radio ausrichten.



Dynamikbereichsteuerung (DRC) – DAB

Dynamikbereichsteuerung (DRC) ermöglicht es leise Geräusche leichter zu hören, wenn das Radio in einer lärmigen Umgebung benutzt wird.

Es stehen drei Kompressionsstufen zur Verfügung:

DRC Off Keine Kompression (Standardeinstellung)

DRC High Maximale Kompression

DRC Low Mittlere Kompression

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Betätigen Sie die Mode-Taste, bis das DAB-Band ausgewählt wird.
3. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte DAB-Menü in der Anzeige erscheint.
4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "DRC Value" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste. In der Anzeige wird dann der aktuelle DRC-Wert mit einem Stern markiert.
5. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, um die gewünschte DRC-Einstellung einzustellen (der Standardwert ist OFF).
6. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Nach einigen Sekunden geht das Gerät dann zur normalen Radioanzeige zurück.

Hinweis:

Nicht alle DAB-Sendungen ermöglichen die Benutzung der DRC-Funktion. Wenn die Sendung die DRC-Funktion nicht unterstützt, hat die DRC-Einstellung des Radios keinen Effekt.

DAB
<DRC Value >

DRC Value *
<DRC off >

DRC Value
<DRC high >

DRC Value
<DRC low >

Sender deaktivieren - DAB

Im Laufe der Zeit kann es passieren, dass bestimmte DAB-Dienste nicht mehr verfügbar sind bzw. aufgrund eines Wechsels Ihres Standorts nicht empfangen werden können. Benutzen Sie die Prune-Funktion, um solche Sender aus Ihrer DAB-Senderliste zu entfernen. DAB-Sender, die nicht mehr empfangen werden können, werden dann gelöscht. Sender, die nicht gefunden oder die nicht für längere Zeit nicht empfangen werden können, werden in der Senderliste mit einem Fragezeichen markiert.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Betätigen Sie die MODE-Taste, bis der DAB-Modus ausgewählt ist.
3. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte DAB-Menü in der Anzeige erscheint.
4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Prune" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
5. Benutzen Sie die TUNING-Tasten, um "Yes" zu markieren. Betätigen Sie die SELECT-Taste, damit nicht verfügbare Sender aus der Liste entfernt werden.
6. Wenn Sie die Sender nicht entfernen wollen, markieren in Schritt 5 "No" und betätigen Sie die SELECT-Taste. Das Gerät geht dann wieder zur vorherigen Anzeige zurück.

Hinweis:

Wenn Sie sich in einem anderen Teil des Landes befinden, müssen Sie auch eine neue Sendersuche durchführen (siehe Abschnitt "Suche nach neuen Sendern").

DAB
<Prune >

Prune?
No <Yes>

Prune?
<No> Yes

Bedienung Ihres Radioweckers - Automatische UKW-Sendersuche

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne auf der Rückseite Ihres Radioweckers vollständig heraus.
2. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
3. Betätigen Sie die MODE-Taste, um in den UKW-Modus zu wechseln.
4. Betätigen Sie die Auto-Tune-Taste, um eine Suche von niedrigen zu hohen Frequenzen zu starten und automatisch zu stoppen, wenn ein ausreichend starker Sender gefunden wird.
5. Nach ein paar Sekunden wird die Anzeige aktualisiert. In der Anzeige wird die Frequenz des gefundenen Signals angezeigt. Wenn das Signal stark genug ist und ein RDS-Signal vorhanden ist, erscheint zusätzlich der Sendername.
6. Wenn Sie einen anderen Sender finden wollen, betätigen Sie die Auto-Tune-Taste einfach erneut. Wenn das Ende des jeweiligen Frequenzbandes erreicht wird, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.
7. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.
8. Um den Radiowecker wieder auszuschalten, betätigen Sie die Bereitschaftstaste.

Hinweis:

Wenn Sie feststellen, dass der UKW-Empfang schlecht ist, richten Sie die Antenne neu aus. Wenn Sie feststellen, dass bei einer UKW-Sendung viel Hintergrundrauschen vorliegt, kann dies oft durch die Einstellung des Radios in den Mono-Empfangsmodus für die jeweilige Sendung reduziert werden. Bitte lesen Sie dazu den späteren Abschnitt "Stereo / Mono - UKW".

FM Mode

87.50MHz

Scanning...

Manuelle Sendersuche – UKW

1. Ziehen Sie die Antenne auf der Rückseite Ihres Radioweckers vollständig heraus.
2. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
3. Betätigen Sie die MODE-Taste, um in den UKW-Modus zu wechseln.
4. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf zur Auswahl des Senders. Die Frequenz wird in 50-kHz-Schritten geändert. Wenn das Radio auf einen Sender mit ausreichender Signalstärke und RDS-Informationen eingestellt ist, kann der Sendername in der Anzeige angezeigt werden.
5. Wenn das Ende des jeweiligen Frequenzbands erreicht ist, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.
6. Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau.
7. Um das Radio wieder auszuschalten, betätigen Sie die Bereitschaftstaste.

FM Mode

87.50MHz

Anzeigeoptionen - UKW

Ihr Radio verfügt im UKW-Modus über eine Reihe von Anzeigeoptionen:

Über das RDS-System (Radio Data System) kann Ihr Radio unhörbare digitale Informationen, die zusammen mit dem normalen Programm übertragen werden, empfangen. RDS bietet verschiedene nützliche Funktionen. Die Folgenden stehen mit Ihrem Radio zur Verfügung. Alle Anzeigeoptionen mit Ausnahme der Textanzeige gehen nach ca. 10 Sekunden zur Uhrzeitanzeige zurück.

1. Betätigen Sie die INFO-Taste zur Auswahl der verschiedenen Optionen.

- | | |
|-------------------|--|
| a. Lauftext | Zeigt verschiedene Informationen als Lauftext an, wie z. B. Interpret/Titel, Telefonnummer, etc. |
| b. Programmart | Zeigt die Art des aktuellen Senders an (z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, etc.). |
| c. Multiplexname | Zeigt den Multiplexnamen an, zu dem der aktuelle Sender gehört. |
| d. Audiotyp | Zeigt den Audiotyp für den aktuell eingestellten UKW-Sender. |
| e. Zeit und Datum | Zeigt Datum und Uhrzeit an. |

99.70 MHz
The best variety of

99.70 MHz
Pop Music

99.70 MHz
Mono

99.70 MHz
10:08 11-1-2013

Hinweis:

Wenn keine RDS-Informationen mehr verfügbar sind, ist das Radio nicht in der Lage den Sendernamen, Lauftext und Programminformationen anzuzeigen.

Stereo / Mono - UKW

Ihr Radio gibt Stereo-UKW-Sendungen in Stereo wieder, vorausgesetzt, dass das empfangene Signal ausreichend stark ist. Wenn allerdings ein Stereosignal zu schwach ist, wird dadurch die Audioqualität beeinträchtigt. Es ist u. U. sinnvoll den Empfang auf ein Monosignal zu reduzieren, um vorhandenes Hintergrundrauschen zu reduzieren.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Wählen Sie einen UKW-Sender auf die bereits beschriebene Weise.
3. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte UKW-Menü in der Anzeige erscheint.
4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "FM Audio" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
5. Um auf Mono umzuschalten und damit Zischgeräusche eines schwachen UKW-Signals zu reduzieren, drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "Mono" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Die aktuelle Audioeinstellung wird mit einem Sternchen gekennzeichnet.
6. Wenn Sie den Empfang wieder auf Stereo zurückstellen wollen, drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "Auto" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung.

FM
<FM Aud >

FM Audio *

<Mono >

FM Audio

<Auto >

Suchempfindlichkeit - UKW

Ihr Radio ist mit einer lokal / fern Option für die Automatische Sendersuche ausgestattet. Durch die Einstellung des Radios auf die "lokale" Suchoption, können schwächere Signale von weiter entfernten Sendern ignoriert werden, sodass stärkere Signale leichter gefunden werden.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste, um das Radio einzuschalten.
2. Betätigen Sie falls erforderlich die MODE-Taste, bis das UKW-Band gewählt wird.
3. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte UKW-Menü in der Anzeige erscheint.
4. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "FM Scan Zone" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste Auswahl, um den Einstellungsmodus der Suchempfindlichkeit aufzurufen. Die aktuelle Einstellung wird mit einem Sternchen markiert.
5. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um zwischen "Local" (nur starke Signale) und "Distant" (alle Sender) zu wählen. Die Distant-Option ermöglicht es auch schwächere Signale bei der Sendersuche zu finden.
6. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen. Diese Einstellung wird vom Radio gespeichert und bleibt in Kraft, bis sie geändert wird oder ein Systemreset durchgeführt wird.

```
      FM
<FM Scan Zone  >
```

```
      FM Scan Zone *
<Distant       >
```

```
      FM Scan Zone
<Local        >
```

Sender speichern - DAB / UKW

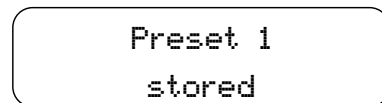
Sie können Ihre bevorzugten DAB und UKW-Radiosender unter den zur Verfügung stehenden Senderspeichern speichern. Es stehen 10 Speicherplätze zur Verfügung, 10 für DAB und 10 für UKW. Die Sender werden von dem Radio gespeichert und bleiben bei einem Stromausfall erhalten.

Der Vorgang zum Speichern eines UKW- oder DAB-Senders wird im Folgenden beschrieben.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Betätigen Sie die MODE-Taste, um den DAB- oder UKW-Wellenbereich zu wählen.
3. Wählen Sie auf die bereits beschriebene Weise einen Sender.
4. Halten Sie die PRESET-Taste gedrückt, bis in der Anzeige "Preset store" erscheint.
5. Drehen Sie am Frequenzregler, um die gewünschte Speicherplatznummer zu wählen. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um den aktuellen Sender zu speichern. In der Anzeige erscheint eine Meldung wie z. B. "Preset 1 stored". Wiederholen Sie den Vorgang für die verbleibenden Speichertasten.

Hinweis:

Wenn Sie eine Sendertaste erneut konfigurieren, wird der zuvor gespeicherte Sender überschrieben.

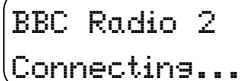


Abruf gespeicherter Sender – DAB / UKW

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Wählen Sie das gewünschte Frequenzband mithilfe der MODE-Taste.
3. Betätigen Sie die PRESET-Taste und "Preset Recall" erscheint in der Anzeige.
4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, um den gewünschten Senderspeicher auszuwählen.
Drücken Sie die SELECT-Taste, um den gespeicherten Sender wiederzugeben.

Hinweis:

In der Anzeige erscheint "Preset empty", wenn zuvor kein Sender gespeichert wurde.



BBC Radio 2
Connecting...

iPod/iPhone/iPad-Docking

Ihr Radio verfügt über eine iPod/iPhone/iPad-Docking-Einrichtung, mit der Sie digitale Audiodateien und Video-Soundtracks auf dem iPod / iPhone / iPad über die Lautsprecher des Radios wiedergeben können.

Ihr Funkgerät verwendet den Schnellanschluss, der für die Verwendung mit iPods / iPhones / iPads entwickelt wurde und ist für die folgenden Modelle ausgelegt:

- iPhone 5s
- iPhone 5
- iPhone 5c
- iPad Air
- iPad mini mit Retina-Bildschirm
- iPad (4. Generation)
- iPad mini
- iPod touch (5. Generation)

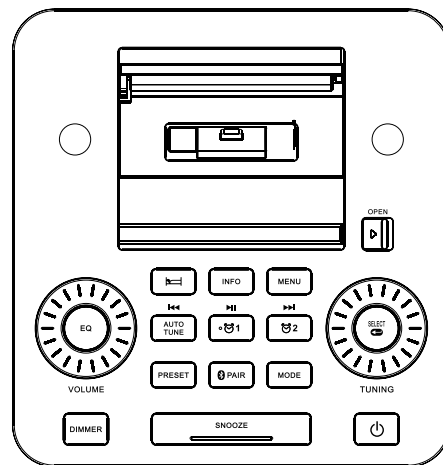
Wichtig:

Um mögliche Schäden an Ihrem iPod / iPhone / iPad zu vermeiden, schließen Sie nur Modelle an, die in der obigen Liste als kompatibel angegeben sind.

1. Drücken Sie auf den Schalter der iPod/iPhone/iPad-Docking-Abdeckung, um sie zu öffnen.
2. Setzen Sie Ihren iPod / iPhone / iPad vorsichtig auf den Anschluss.
3. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
4. Betätigen Sie die MODE-Taste, bis "iPod" in der Anzeige erscheint, um den iPod-Modus zu wählen. Wenn die Wiedergabe zuvor auf Ihrem iPod / iPhone / iPad aktiviert war, schaltet sie ein und spielt weiter, von wo sie zuvor gestoppt wurde.

Hinweis:

Ihr Radio ist in der Lage, den Akku Ihres iPods / iPhones / iPads in allen Betriebsarten aufzuladen. Die Hintergrundbeleuchtung Ihres iPods / iPhones / iPads wird wie konfiguriert verwendet. Wenn diese geändert werden müssen, verwenden Sie das Einstellungsmenü auf Ihrem iPod / iPhone / iPad.



Navigation Ihres iPods / iPhones / iPads

Die vollständige Menünavigation ist nur auf Ihrem iPod / iPhone / iPad möglich.

Dateiwiedergabe auf Ihrem iPod / iPhone / iPad

1. Wenn zuvor auf Ihrem iPod / iPhone / iPad eine Wiedergabe gestartet wurde, wird diese abgebrochen, wenn Sie das Gerät mit dem DDR-38 verbinden.
2. Stellen Sie die Lautstärke mit der Lautstärkeregelung des Radios auf das gewünschte Lautstärkenniveau.
3. Zum Anhalten der Wiedergabe betätigen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste. Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie die Wiedergabe/Pause-Taste erneut.
4. Ihr iPod / iPhone / iPad verfügt über keine Stopp-Taste (verwenden Sie dazu die Pause-Funktion).

Suchfunktion

1. Während der Wiedergabe auf Ihrem iPod / iPhone / iPad, halten Sie die Schnellvorlauf oder Schnelrücklauffaste gedrückt, um sich schnell durch den aktuellen Titel zu bewegen. Lassen Sie die Taste los, wenn der gewünschte Abschnitt erreicht ist.
2. Betätigen Sie die Schnellvorlauf- oder Schnelrücklauffaste, um zum nächsten oder vorigen Titel zu springen.

Anhören von Bluetooth-Musik

Sie müssen Ihr Bluetooth-Gerät mit Ihrem Radio koppeln, bevor ein automatischer Verbindungsaufbau und eine drahtlose Musikübertragung über Ihr DDR-38 möglich ist. Der Pairing-Vorgang erstellt eine "permanente" Verbindung zwischen zwei Geräten, mit denen sie sich gegenseitig erkennen können.

Erster Verbindungsaufbau (Pairing) mit Ihrem Bluetooth-Gerät

1. Betätigen Sie die MODE-Taste, bis der Bluetooth-Modus ausgewählt ist. Das Bluetooth-Symbol fängt in der Anzeige an zu blinken.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät gemäß der Bedienungsanleitung des Gerätes mit dem Sie das DDR-38 verbinden.
3. Sobald die Verbindung hergestellt, hört das Bluetooth-Symbol auf zu blinken. Sie können dann Musik von Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät über das DDR-38 wiedergeben.
4. Achten Sie darauf, die Lautstärke Ihres Bluetooth-Geräts herunterzustellen.



Bluetooth

Hinweis:

- 1) Wenn 2 Bluetooth-Geräte nach dem DDR-38 suchen, wird die Verfügbarkeit beider Geräte angezeigt. Wenn allerdings ein Gerät bereits eine Verbindung mit dem DDR-38 aufgebaut hat, kann das andere Bluetooth-Gerät das DDR-38 nicht mehr in der Liste finden.
- 2) Wenn Ihr Bluetooth-fähiges Gerät vorübergehend vom DDR-38 getrennt wird, wird die Verbindung automatisch wiederaufgebaut, sofern dies innerhalb von 1 Minute geschehen kann. Sollte die Unterbrechung länger als 1 Minute dauern, müssen Sie die Verbindung manuell wiederherstellen. Achten Sie darauf, dass während dieser Wartezeit kein anderes Bluetooth-Gerät mit dem Radio verbunden werden kann.

- 3) Wenn "DDR-38" in Ihrem Bluetooth-Geräteleiste angezeigt wird, das Gerät aber nicht verbunden werden kann, löschen Sie bitte das DDR-38 aus der Liste und führen Sie einen erneuten Verbindungsaufbau mit dem DDR-38 nach den zuvor beschriebenen Schritten aus.
- 4) Der effektive Betriebsbereich zwischen dem System und dem verbundenen Gerät beträgt ca. 10 Meter.
- 5) Hindernisse zwischen dem Radio und dem Gerät können die Reichweite beeinträchtigen.
- 6) Verschiedene Wiedergabefunktionen sind im Bluetooth-Modus verfügbar (d. h. Wiedergabe / Pause / nächster Titel / vorheriger Titel / Schnellvorlauf / Schnellerücklauf). Allerdings variieren Bluetooth-fähige Geräten darin, wie die Wiedergabe gesteuert wird.

Erneuter Verbindungsaufbau mit Ihrem Bluetooth-Gerät

Wenn Ihr Bluetooth-Gerät zuvor mit dem DDR-38 verbunden wurde, wird die Verbindung gespeichert. Dies bedeutet allerdings nicht, dass die Verbindung automatisch Wiederaufgebaut wird. Stellen Sie mithilfe der folgenden Schritte die Verbindung wieder her.

Das DDR-38 kann bis zu 8 Bluetooth-Geräte speichern, wenn diese Zahl überschritten wird, wird der älteste Eintrag überschrieben.

1. Betätigen Sie die PAIR-Taste, um den Bluetooth-Gerätespeicher zu öffnen. Benutzen Sie den Frequenzdrehknopf, um das gewünschten Bluetooth-Gerät zu finden und betätigen Sie die SELECT-Taste, um das Gerät zu verbinden.
2. Alternativ betätigen Sie mehrmals die PAIR-Taste, um auf die gespeicherten Bluetooth-Geräte zuzugreifen. Betätigen Sie dann die SELECT-Taste, um das gewünschte Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Verbindung zu Ihrem Bluetooth-Gerät trennen

Betätigen Sie die MODE-Taste, um einen anderen Modus zu wählen und damit den Bluetooth-Modus oder halten Sie die PAIR-Taste gedrückt, um die Verbindung zu trennen.

Wenn Sie die Bluetooth-Verbindung trennen, wenn Sie im Bluetooth-Modus sind, wird die LED des Bluetooth-Symbols blinken und damit anzeigen, dass die Bluetooth-Verbindung deaktiviert wurde.

Weckalarm

Ihr Radiowecker verfügt über 2 separat einstellbare Weckalarme, die Sie jeweils zu DAB-, UKW-Radio oder Summton wecken können. Jeder Alarm kann so eingestellt werden, dass er einmal, täglich, an Wochentagen oder am Wochenende aktiviert wird. Die Weckalarme können eingestellt werden, wenn der Radiowecker eingeschaltet ist oder sich im Bereitschaftsmodus befindet. Im Falle einer Stromunterbrechung, verfügt Ihr Radio über ein Speicherchip, der dafür sorgt, dass die Alarmeinstellungen erhalten bleiben.

Hinweis:

Wenn für 10 Sekunden keine Taste betätigt wird, verlässt das Radio die Alarmeinstellung automatisch.

Einstellen des Weckalarms

1. Betätigen Sie die ALARM 1-Taste. "Alarm 1 Setup" erscheint in der Anzeige angezeigt. Betätigen Sie die ALARM 2-Taste. "Alarm 2 Setup" erscheint in der Anzeige.
2. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um den Alarmassistenten aufzurufen. Der Alarmstatus wird angezeigt.
3. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, um den Alarm ein- oder auszuschalten. Wenn "Alarm Off" gewählt ist, wird die aktuelle Einstellung für diesen Alarm abgebrochen.
4. Nachdem Sie "On" gewählt haben, betätigen Sie die SELECT-Taste zum Einstellen des Alarms.
5. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um die Stunden für den Alarm einzustellen und betätigen Sie dann die SELECT-Taste, damit die Minutenziffern in der Anzeige anfangen zu blinken. Wenn das Radio zur Verwendung des 12-Stunden-Formats eingestellt wurde, steht an dieser Stelle ebenfalls eine Option zur Auswahl von AM/FM zur Verfügung.
6. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um die Minuten für den Alarm einzustellen und betätigen Sie dann die SELECT-Taste. Die Alarmdauer fängt an in der Anzeige zu blinken.
7. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um die Alarmdauer zu wählen. Wählen zwischen 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten.
8. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um den Alarmmodus zu wählen. Das Alarmsignal fängt an in der Anzeige zu blinken.

Alarm 1 Setup

Alarm 1 Wizard

Alarm-**On**-

Alarm 1 Wizard

On time **09:00**

Alarm 1 Wizard

On time **09:30**

Alarm 1 Wizard

Duration **60**

9. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um das gewünschte Signal für den Alarm (DAB, UKW, Summer oder iPod) zu wählen. Betätigen Sie die SELECT-Taste, wenn das gewünschte Alarmsignal in der Anzeige hervorgehoben wird. Welcher Radiomodus auch immer eingestellt ist, der Radiowecker kann auf einen beliebigen Senderspeicher oder den zuletzt gehörten Sender gestellt werden.

```
Alarm 1 Wizard
Source  Buzzer
```

10. Wenn Sie die Alarm auf einen Radiomodus gestellt haben, drehen Sie den Frequenzdrehknopf entweder auf den zuletzt gehörten Sender oder einen der Senderspeicher 1 - 10.

```
Alarm 1 Wizard
Soucre DAB
```

Hinweis:

Die Alarmfunktion funktioniert nur mit bereits gespeicherten Sendern.

```
Alarm 1 Wizard
Last listened
```

11. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen. Die Option Alarm-Tag fängt an in der Anzeige zu blinken.

```
Alarm 1 Wizard
1: BBC Radio 4
```

12. Ihr Weckalarm kann so eingestellt werden, dass er einmal, täglich, an Wochentagen oder am Wochenende aktiviert wird.

Once - einmalige Aktivierung

Daily - wird jeden Tag aktiviert

Weekdays – wird nur an Wochentagen aktiviert

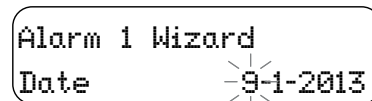
Weekends – wird nur am Wochenende aktiviert

```
Alarm 1 Wizard
Once
```

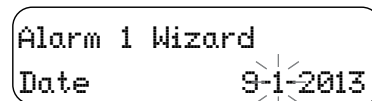
13. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf zur Auswahl der gewünschten Tageseinstellung und betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung.

- Wenn Sie den Alarm auf täglich, Wochentage oder Wochenende gestellt haben, gehen weiter zu Schritt 18.

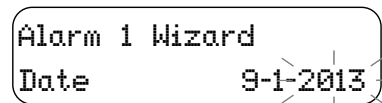
14. Wenn Sie den Alarm auf einmalig Aktivierung stellen, müssen Sie zusätzlich den Tag, Monat und das Jahr der Aktivierung einstellen.



15. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf zur Auswahl des gewünschten Tags und betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung.

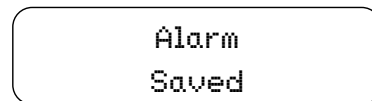


16. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf zur Auswahl des gewünschten Monats und betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung.



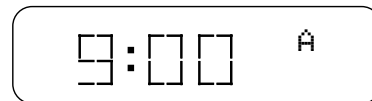
17. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf zur Auswahl des gewünschten Jahres und betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung.

18. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um die gewünschte Lautstärke einzustellen und betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Einstellung zu bestätigen. Ihr Radio zeigt die Meldung "Alarm Saved" und verlässt die Alarmeinstellung.



Hinweis:

1) Aktive Alarmer werden in der Anzeige mit dem Buchstaben "A" gekennzeichnet. Wenn das Radio den eingestellten Sender nicht erreichen kann, wird stattdessen der Summeralarm verwendet. Die Alarmlautstärke beginnt leise und dann nach und nach erhöht. Der Alarm wird zur eingestellten Zeit mit der eingestellten Dauer erklingen, es sei denn, er wird vorzeitig abgebrochen.



2) Wenn das Gerät sich im Bluetooth- oder iPod-Modus befindet, können Sie nur die Fernbedienung zum Einstellen des Alarms benutzen.

Anzeige der Alarmeinstellungen

1. Betätigen Sie die ALARM-Taste. "Alarm 1 Setup" erscheint in der Anzeige.
2. Betätigen Sie die Alarm 2-Taste erneut, um den Alarm 2 zu wählen. "Alarm 2 Setup" erscheint in der Anzeige.
3. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um den Einstellungsmodus für den jeweiligen Alarm zu wählen. Sie können die Bedienelemente verwenden, um eine bestimmte Einstellung zu ändern und dann bei Bedarf mit der SELECT-Taste bestätigen.

Alarm 1 Setup

D

Alarmaktivierung

Der Radiowecker aktiviert den Alarm zu den eingestellten Weckzeiten für bis zu 90 Minuten, es sei denn, er wird vorzeitig abgebrochen. Die genaue Dauer des Alarms wird bei der Alarmeinstellung festgelegt.

Alarm off

Das Alarmsymbol blinkt und das Radio geht automatisch wieder in den Bereitschaftsbetrieb, wenn die eingestellte Dauer vergangen ist.

Um einen Alarm zu beenden, betätigen Sie die Bereitschaftstaste und das Gerät geht zurück in den Bereitschaftsmodus.

Alarmzugriff im Bereitschaftsbetrieb

Wenn Ihr Radio sich im Bereitschaftsmodus befindet, können die Weckalarme mithilfe der Alarmtaste eingestellt werden. Dies vermeidet, dass Schlafende gestört werden.

1. Zum Ändern des Alarmzustands der Alarime im Bereitschaftsmodus, betätigen Sie die ALARM 1-Taste für Alarm 1 oder die ALARM 2-Taste für Alarm 2.
2. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf. Sie können damit den Alarm deaktivieren bzw. aktivieren.
3. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Alarmeinstellung. Sie können die Bedienelemente verwenden, um eine bestimmte Einstellung zu ändern und dann bei Bedarf mit der SELECT-Taste bestätigen.

Alarm 1 Setup
Alarm On

Alarm 1 Setup
Alarm Off

Schlummerfunktion

1. Wenn der Radio- oder Summeralarm ertönt, betätigen Sie die SNOOZE-Taste. Dadurch wird der Alarm für die eingestellte Dauer vorübergehend unterbunden. Der Schlummerintervall kann auf eine Dauer von 5 oder 10 Minuten eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist 5 Minuten.
2. Wenn Sie eine längere Schlummerzeit möchten, betätigen Sie die SNOOZE-Taste erneut. Das Schlummersymbol "Z" blinkt in der Anzeige. Betätigen Sie die SNOOZE-Taste erneut, um die verbleibende Schlummerzeit anzuzeigen.
3. Um die Schlummerfunktion abzubrechen, betätigen Sie die Bereitschaftstaste.

9:00 Z

Snooze
5 minutes

Einschlaf-Timer

Ihr Radio kann automatisch nach Ablauf der eingestellten Wartezeit abgeschaltet werden. Die Einschlaf-Funktion kann auf 15 bis 90 Minuten gestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Radio eingeschaltet ist.

1. Stellen Sie die gewünschte Einschlafzeit ein, indem Sie die SLEEP-Taste betätigen.
2. Betätigen Sie die SLEEP-Taste solange, bis Sie die gewünschte Einschlafzeit eingestellt haben. Einstellbare Schlafzeiten sind 15, 30, 45, 60, 90 oder 120 Minuten. Ein weiteres Betätigen dieser Taste schaltet den Einschlaf-Timer auf "off" einstellen, wodurch die Einschlaffunktion deaktiviert wird. Alternativ kann zum Einstellen auf der Frequenzdrehknopf verwendet werden.
3. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Das Gerät verlässt das Einschlaf-Timer-Einstellungsmenü. Die Einschlaf-Symbol "S" wird in der Anzeige angezeigt.
4. Das Gerät wird nach Erreichen der eingestellten Zeit automatisch ausgeschaltet.
5. Um den Einschlaf-Timer abubrechen und das Radio auszuschalten, bevor die eingestellte Zeit abgelaufen ist, betätigen Sie die Bereitschaftstaste. Um den Einschlaf-Timer ohne Ausschalten des Radios abubrechen, betätigen Sie mehrmals die SLEEP-Taste, bis "Sleep off" angezeigt wird.
6. Wenn die Einschlafzeit eingestellt ist, kann die verbleibende Zeit auf einfache Weise angezeigt werden. Betätigen Sie die SLEEP-Taste. Die verbleibende Zeit wird in der Anzeige angezeigt.

Set sleep time
15 minutes

Set sleep time
30 minutes

Set sleep time
Sleep off

99.75 MHz S
[No RadioText]

Manuelles Einstellen der Uhrzeit

Die Uhrzeit Ihres Radioweckers wird automatisch über das DAB-Signal eingestellt. Wenn kein Signal verfügbar ist und Sie die Uhrzeit manuell einstellen müssen, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
 2. Drücken Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte Einstellungsmenü in der Anzeige erscheint.
 3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "System Setting" in der Anzeige angezeigt wird. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
 4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Time" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
 5. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "Set Time/Date" in der Anzeige angezeigt wird.
 6. Betätigen Sie die SELECT-Taste. Die Stundenziffern beginnen in der Anzeige zu blinken.
 7. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um die gewünschte Stunde einzustellen.
 8. Betätigen Sie die SELECT-Taste. Die Minutenziffern beginnen in der Anzeige zu blinken.
 9. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um die gewünschte Minute einzustellen.
- Wenn das Radio zur Verwendung des 12-Stunden-Formats eingestellt wurde, steht an dieser Stelle ebenfalls eine Option zur Auswahl von AM/FM zur Verfügung.

DAB
<System Setting >

System Setting
<Time >

Time
<Set Time/Date >

Set time
09:00

Set time
09:30

10. Betätigen Sie die SELECT-Taste. Die Tagesanzeige beginnt in der Anzeige zu blinken.
11. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um den Tag bei Bedarf zu ändern.
12. Betätigen Sie die SELECT-Taste. Die Monatsanzeige fängt in der Anzeige an zu blinken.
13. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um den aktuellen Monat einzustellen.
14. Betätigen Sie die SELECT-Taste. Die Jahresanzeige fängt in der Anzeige an zu blinken.
15. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, um das aktuelle Jahr einzustellen.
16. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. In der Anzeige erscheint die Meldung "Time Saved" und das Gerät verlässt daraufhin das Menü.



Einstellen der Uhrzeitformats

Die Uhrzeitanzeige im Bereitschaftsmodus kann auf das 12- oder 24-Stundenformat eingestellt werden. Das gewählte Format wird ebenfalls zu Einstellung des Alarms benutzt.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Drücken Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte Einstellungsmenü in der Anzeige erscheint.
3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "System Setting" in der Anzeige angezeigt wird. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Time" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
5. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Time 12/24 hour" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
6. Benutzen Sie den Frequenzdrehknopf zur Auswahl des 24-Stunden- oder des 12-Stundenformats. Die aktuelle Stundenformat wird mit einem Sternchen markiert. Betätigen Sie die SELECT-Taste.

Wenn Sie das 12-Stunden-Format gewählt haben, benutzt das Radio das 12-Stunden-Format für die Einstellung von Alarmen und in der Anzeige erscheint das 12-Stunden-Format mit einer AM/PM-Anzeige, wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet.

DAB
<System Setting >

System Setting
<Time >

Set 12/24 hour
<Set 12 hour >

Set 12/24 hour *
<Set 24 hour >

Zurückkehren zum Uhrzeiteinstellungsmodus

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Drücken Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte Einstellungsmenü in der Anzeige erscheint.
3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "System Setting" in der Anzeige angezeigt wird. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Time" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
5. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Auto-Update" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
6. Benutzen Sie den Frequenzdrehknopf zur Auswahl von "Update from Any", "Update from DAB", "Update from FM" oder "No update". Das aktuelle Aktualisierungsoption wird mit einem Sternchen markiert. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen. Die Anzeige geht dann zum vorherigen Menü zurück.

Hinweis:

Wenn Sie "Update from Any", "Update from DAB", "Update from FM" eingestellt haben, wird die empfangene Uhrzeit angezeigt. Wenn kein Signal gefunden wird, müssen Sie entweder das Radio oder dessen Antenne neu ausrichten, sodass ein Signal empfangen werden kann bzw. die Uhrzeit manuell einstellen.

DAB
<System Setting >

System Setting
<Time >

Time
<Auto update >

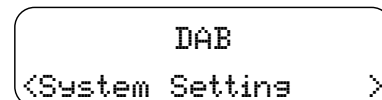
Auto update *
<Update from Any >

Auto update
<Update from DAB >

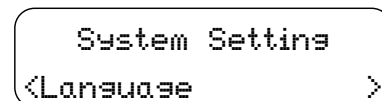
Sprache

Das Radio kann auf andere Sprachen eingestellt werden werden.

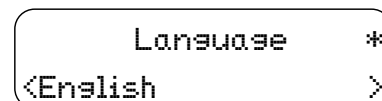
1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte Einstellungsmenü in der Anzeige erscheint.
3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "System Setting" in der Anzeige angezeigt wird.
Betätigen Sie die SELECT-Taste.
4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis in der Anzeige "Language" erscheint.
5. Betätigen Sie die SELECT-Taste Auswahl, um den Spracheinstellungsmodus aufzurufen.
6. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis die gewünschte Sprache in der Anzeige erscheint.
7. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen. Die Anzeige wird dann auf die gewählte Sprache eingestellt. Die gewählte Sprache wird mit einem Sternchen markiert.



DAB
<System Setting >



System Setting
<Language >



Language *
<English >

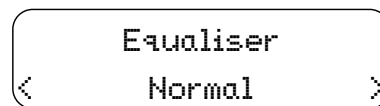
Hintergrundbeleuchtungsdimmer

Um die Intensität der Anzeige an die Beleuchtung des Raums anzupassen, betätigen Sie die DIMMER-Taste auf der Oberseite des Radios, um die Helligkeit auf Aus, Niedrig, Mittel oder Hoch einzustellen.

EQ-Funktion

Der Klang des Radios kann Ihrem persönlichen Geschmack oder den Musikstücken, die Sie gerade hören, angepasst werden. Das DDR-38 verfügt dazu über sechs voreingestellte Equalizer-Modi. Alternativ können Sie auch die Höhen und Bässe Ihren persönlichen Vorstellungen anpassen.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Betätigen Sie die EQ-Taste, um das Einstellungs Menü aufzurufen. "Equalizer" wird in der Anzeige angezeigt.
3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf auf einen von sechs voreingestellten Einstellungen. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
 - a. Normal - keine Veränderung der Audioausgabe
 - b. Jazz
 - c. Rock
 - d. Klassik
 - e. Pop
 - f. Nachrichten
 - g. My EQ (Treble - Klangeinstellung kann angepasst werden / Bass - Klangeinstellung kann angepasst werden)



Einrichten des My EQ-Profiles (benutzerdefinierter EQ)

Wenn die Equalizer-Voreinstellungen nicht Ihrem Geschmack entsprechen, können Sie eine benutzerdefinierte Höhen- und Tiefen-Einstellung wie folgt einstellen:

1. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 3 im EQ-Funktionsabschnitt, um in das EQ-Menü zu gelangen.
2. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "My EQ" in der Anzeige hervorgehoben wird. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um den Einstellungsmodus aufzurufen.
3. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, um den Höhen (zwischen -5 und +5) einzustellen. Der Ton ändert sich entsprechend Ihrer Einstellung. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Die Anzeige geht dann zum My EQ-Menü zurück.
4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Bass" in der Anzeige hervorgehoben wird. Betätigen Sie die SELECT-Taste zum Aufrufen der Konfigurationseinstellung. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis die gewünschte Stufe (zwischen -5 und +5) angezeigt wird. Der Ton ändert sich entsprechend Ihrer Einstellung. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung.

Hinweis:

Um den EQ-Effekt schnell wieder rückgängig zu machen, drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Normal" in der Anzeige hervorgehoben wird, und betätigen Sie dann die SELECT-Taste. Die Einstellungen der Höhen und Bässe bleiben solange erhalten, bis Sie die My EQ das nächste Mal verändern.



Ton aus

Betätigen der MUTE-Taste auf der Fernbedienung des Radios schaltet die Tonausgabe der Lautsprecher stumm.

1. Betätigen Sie die MUTE-Taste, um den Ton auszustellen. Das Lautsprechersymbol verschwindet von der Anzeige.
2. Betätigen Sie die MUTE-Taste erneut oder betätigen Sie eine der Lautstärketasten, um die Tonausgabe wieder einzuschalten.



Software-Version

Die Software-Version kann nicht verändert werden und dient lediglich als Referenzangabe.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Geräts.
2. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte Einstellungsmenü in der Anzeige erscheint.
3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "System Setting" in der Anzeige angezeigt wird. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
4. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "SW-Version" in der Anzeige erscheint.
5. Betätigen Sie die SELECT-Taste. Die Software-Version wird dann angezeigt.
6. Betätigen Sie die MENU-Taste, um die Anzeige der Software-Version zu verlassen.

DAB
<System Setting >

System Setting
<SW Version >

SW Version
dab-mm1-FS2052-0000-

Software-Upgrades

Software-Upgrades für Ihr Radio stehen möglicherweise in der Zukunft zur Verfügung.

Wenn Software-Upgrades verfügbar sind, finden Sie die Upgrades und Informationen zum Upgrade unter:

<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/first/first.asp>

www.sangean.com.au

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice, indem Sie eine Email an info@sangean.com senden.

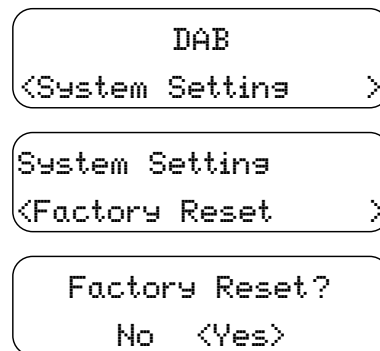
1. Schließen Sie Ihr USB-Medium am USB-Anschluss an der Rückseite des Geräts an.
2. Betätigen Sie die MENU-Taste, um in das erweiterte Einstellungs Menü des aktuellen Modus zu gelangen.
3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "System Setting" in der Anzeige angezeigt wird. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
4. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Software Upgrade" in der Anzeige erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
5. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Yes" in der Anzeige hervorgehoben wird. Wenn Sie nicht möchten, dass ein Software-Upgrade ausgeführt wird, markieren Sie "No" und betätigen Sie dann die SELECT-Taste. Das Gerät geht dann wieder zur vorherigen Anzeige zurück.

Systemreset

Wenn das Radio Funktionsstörungen aufweist oder Ziffern in der Anzeige fehlen bzw. unvollständig sind, dann gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten Ihres Radioweckers.
2. Betätigen Sie die MENU-Taste, bis das erweiterte Einstellungsmenü in der Anzeige erscheint.
3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis "System Setting" in der Anzeige angezeigt wird. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
4. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis in der Anzeige "Factory Reset" erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.
5. Drehen Sie am Frequenzdrehknopf, bis "Yes" in der Anzeige hervorgehoben wird. Wenn Sie nicht möchten, dass ein Systemreset ausgeführt wird, markieren Sie "No" und betätigen Sie dann die SELECT-Taste. Das Gerät geht dann wieder zur vorherigen Anzeige zurück.
6. Betätigen Sie die SELECT-Taste, wenn "Yes" markiert ist. Daraufhin wird ein vollständiger Systemreset ausgeführt. Die Senderliste und alle Senderspeicher werden dabei gelöscht. Alle Weckalarme werden deaktiviert und die Einschlaf- und Abschaltungs-Einstellungen werden zurückgesetzt. In der Anzeige erscheint die Meldung "Welcome to Digital Radio" und das Gerät verhält sich wie beim ersten Einschalten.

Sollten Funktionsstörungen aufgrund von elektrostatischen Entladungen auftreten, führen Sie einfach einen Systemreset des Geräts aus (dazu ist es notwendig das Gerät von Stromnetz zu trennen) und fahren Sie mit der normalen Benutzung fort.



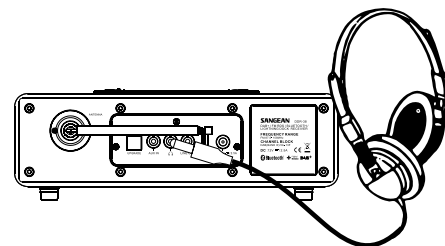
Kopfhörerausgang

Auf der Vorderseite des Radios steht ein 3,5-mm-Kopfhörerausgang zur Verfügung, mit dem Sie das Audiosignal über die Kopfhörer ausgeben können. Wenn Sie Ihre Kopfhörer an das Gerät anschließen, wird die Audioausgabe über die internen Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

Bitte beachten Sie, dass die Empfindlichkeit der Kopfhörer stark variieren kann. Wir empfehlen daher Einstellung die Lautstärke zunächst auf ein niedriges Niveau zu stellen, bevor Sie Ihre Kopfhörer an das Radio anschließen.

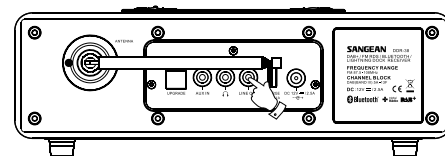
WICHTIG:

Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.



Line-Ausgang (3,5 mm Klinke)

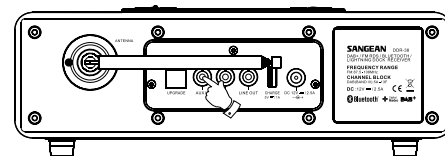
Ein 3,5-mm-Line-Ausgang steht auf der Rückseite des Radioweckers für den Anschluss an einen externen Verstärker zur Verfügung. Wenn ein Audiokabel in diesen Ausgang gesteckt wird, wird der Ton des internen Lautsprechers nicht ausgestellt. Stellen Sie die Lautstärke am Radio bei Bedarf auf das Minimum.



Aux-Eingang

Auf der Rückseite Ihres Radios befindet sich ein 3,5-mm-Stereo-Aux-Eingang, mit dem Sie externe Audiogeräte, wie z. B. iPods, MP3- oder CD-Player, an das Gerät anschließen können.

1. Schließen Sie ein Stereo- oder Mono-Audiogerät (z. B. iPod, MP3- oder CD-Player) über den Aux-Eingang (mit der Aufschrift "Aux In") an.
2. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten Ihres Radioweckers. In der Anzeige erscheint "Auxiliary Input".
3. Stellen Sie die Lautstärke auf Ihrem iPod, MP3- oder CD-Player so ein, dass ein ausreichend starkes Audiosignal vorhanden ist. Stellen Sie dann die Lautstärke am Radio auf ein angenehmes Maß.



Aufladen über USB-Anschluss

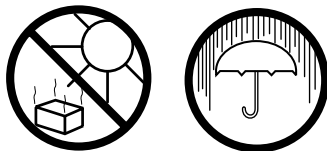
Der USB-Anschluss bietet lediglich Strom für USB-Flash-Speichermedien mit max. 1A 5V und die meisten iPhone-Modelle. Allerdings werden keine externen Festplatten und nicht alle Mobiltelefone und elektronische Geräte unterstützt.

Wichtig:

Verbinden Sie diesen USB-Anschluss niemals mit dem USB-Anschluss Ihres PCs, da es möglich ist, das dadurch Ihr Gerät und Computer beschädigt werden.

Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie dieses Radio niemals Regen, Dampf oder Sand aus. Lassen Sie das Radio niemals an Orten, an denen es durch starke Hitze beschädigt werden können, wie z. B. in einem Wagen, der in der Sonne geparkt wurde (die Hitze kann sich im Wagen sammeln, selbst wenn die Außentemperaturen nicht besonders hoch erscheinen).



- Ihr Radio sollte keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind (wie z. B. Vasen), sollten nicht auf das Radio gestellt werden.
- Es wird empfohlen das Gerät mit einem Mindestabstand von 10 cm zu angrenzenden Objekten zu betreiben, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich, dass keine der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. ä. abgedeckt ist.
- Gegenstände mit offenen Flammen wie z. B. Kerzen sollten niemals auf das Gerät gestellt werden.
- Es wird empfohlen das Gerät nicht bei Extremtemperaturen zu benutzen bzw. aufzubewahren. Vermeiden Sie es das Gerät in Autos, auf Fensterbänken oder in direktem Sonnenlicht zu lassen.

Technische Daten

Stromversorgungsanforderungen

Netzstrom 100 - 240 VAC ~ 50/60 Hz (Netzadapter)

Frequenzbereich

DAB 174,928 - 239,200 MHz

UKW 87,5 - 108 MHz

Schaltkreismerkmale

Lautsprecher	2 x 2.5", 6 Ohm, Vollbereich
Ausgangsleistung	5 W +5 W
Kopfhörerausgang	3,5 mm ∅
AUX-Eingang	3,5 mm ∅
Line-Ausgang	3,5 mm ∅
Antennensystem	UKW-Teleskopantenne DAB-Teleskopantenne

Veränderungen der Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



Sollten Sie irgendwann das Gerät nicht mehr benutzen, bedenken Sie bei der Entsorgung bitte, dass Altgeräte niemals mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte recyceln Sie, wenn entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Ihren Händler für mehr Informationen zur Entsorgung dieses Geräts. (WEEE-Richtlinie - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)